

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2139/2004**2004 m. gruodžio 8 d.**

suderinantis ir įgyvendinantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 571/88 ir iš dalies keičiantis Komisijos sprendimą 2000/115/EB, siekiant organizuoti žemės ūkio valdų struktūros tyrimus 2005 m. ir 2007 m.

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1988 m. vasario 29 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 571/88 dėl Bendrijos žemės ūkio valdų struktūros tyrimų organizavimo⁽¹⁾, ypač į jo 8 straipsnio 1 ir 4 dalis bei II priedo 5 punktą,

kadangi:

- (1) dėl Čekijos Respublikos, Estijos, Kipro, Latvijos, Lietuvos, Vengrijos, Maltos, Lenkijos, Slovėnijos ir Slovakijos įstojimo 2004 m. gegužės 1 d. reikia iš dalies pakeisti Reglamento (EEB) Nr. 571/88 I priede nurodytą rodiklių sąrašą.
- (2) Siekiant naujo politikos tikslo – sukurti tvarią bendrą žemės ūkio politiką – reikia daugiau informacijos, ypač apie kaimo plėtrą.
- (3) Remiantis 2003 m. gegužės 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1059/2003 dėl bendro teritorinių statistinių vienetų klasifikatoriaus nustatymo (NUTS)⁽²⁾, visų valstybių narių Komisijai perduodami statistiniai duomenys, suskirstyti pagal teritorinius vienetus, turi laikytis NUTS klasifikatoriaus. Taigi atliekant žemės ūkio valdų struktūros tyrimus (toliau – ūkių struktūros tyrimai), regionus ir rajonus reiktų nurodyti pagal NUTS klasifikatorių.
- (4) Komisija turėtų nustatyti terminą, iki kurio reikia pateikti patikrintus individualius ūkių struktūros tyrimų duomenis, atsižvelgdama į tai, jog tyrimo atlikimo grafikai valstybėse narėse skiriasi.

- (5) Todėl reiktų iš dalies pakeisti tiek patį Reglamentą (EEB) Nr. 571/88, tiek su juo susijusį sprendimą, kuriame pateikiami apibrėžimai ir paaiškinimai, t. y. Komisijos sprendimą 2000/115/EB⁽³⁾.

- (6) Šiame Reglamente numatomos priemonės atitinka Tarybos sprendimu 72/279/EEB⁽⁴⁾ įsteigto Žemės ūkio statistinių duomenų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EEB) Nr. 571/88 I priedas keičiamas šio Reglamento I priede pateikiamu tekstu.

2 straipsnis

Sprendimas 2000/115/EB keičiamas taip:

- 1) I priedas keičiamas taip, kaip nurodyta šio Reglamento II priede.

- 2) IV priedas panaikinamas.

3 straipsnis

1. 2005 m. ir 2007 m. atliekamų ūkių struktūros tyrimų metu regionai yra NUTS 2 teritoriniai vienetai pagal Reglamentą (EB) Nr. 1059/2003.

Nukrypstant nuo šios nuostatos, Vokietijos regionai yra NUTS 1 teritoriniai vienetai, kaip nurodyta tame pačiame Reglamente.

2. 2005 m. ir 2007 m. atliekamų ūkių struktūros tyrimų metu rajonai yra NUTS 3 teritoriniai vienetai pagal Reglamentą (EB) Nr. 1059/2003.

⁽¹⁾ OL L 56, 1988 3 2, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1435/2004 (OL L 268, 2004 8 16, p. 1).

⁽²⁾ OL L 154, 2003 6 21, p. 1.

⁽³⁾ OL L 38, 2000 2 12, p. 1. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2003 m. Stojimo aktu.

⁽⁴⁾ OL L 179, 1972 8 7, p. 1.

Nukrypstant nuo šios nuostatos, Vokietijos regionai yra NUTS 2 teritoriniai vienetai, kaip nurodyta tame pačiame Reglamente.

4 straipsnis

Patikrintus individualius ūkių struktūros tyrimų 2005 m. ir 2007 m. duomenis valstybės narės pateikia pagal šio reglamento III priede pateiktą grafiką.

3. 2005 m. ir 2007 m. atliekamų ūkių struktūros tyrimų metu savivaldybės yra mažesni administraciniai vienetai pagal Reglamento (EB) Nr. 1059/2003 III priedą. Valstybės narės nurodo, kokiai savivaldybei priklauso kiekviena ištirta valda.

5 straipsnis

Šis Reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis Reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. gruodžio 8 d.

Komisijos vardu

Joaquín ALMUNIA

Komisijos narys

PRIEDAS
„I PRIEDAS

RODIKLIŲ SĄRAŠAS 2005 M. IR 2007 M. (*)

Paeiškinimai:

— Priede „NE“ raidėmis pažymėti rodikliai atitinkamose valstybėse narėse laikomi nesančiais arba artimais nuliui.

— „NS“ raidėmis pažymėti rodikliai atitinkamose valstybėse narėse laikomi nereikšmingais.

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
--	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

A. Ūkio geografinė padėtis

1. Tyrimo rajonas
a) Savivaldybė arba tyrimo rajono dalis ⁽¹⁾
kodas
2. Mažiau ūkininkauti palanki vietovė ⁽¹⁾
a) Kalnuota vietovė ⁽¹⁾
kodas
3. Žemės ūkio paskirties žemė, kurioje taikomi aplinkosaugos apribojimai
kodas

											NE	NE	NE			NE									
					NE						NE	NE	NE			NE						NE			
											NE					NE			NE						

B. Asmens juridinis statusas ir ūkio valdymas
(tyrimo dieną)

1. Ar juridinė ir ekonominė ūkio atsakomybę priima:

a) fizinis asmuo, kuris yra vienas- menis turėtojas, jeigu ūkis neprik- lausomas?																									
taip/ne																									
b) vienas ar keli fiziniai asmenys, kuris/kurie yra partneriai, jeigu ūkis priklauso grupei valdai? ⁽²⁾			NS		NS	NS	NS		NS	NS				NS	NS		NS	NS	NS	NS	NS	NS	NS	NS	NS
taip/ne																									
c) juridinis asmuo?																									
taip/ne																									
2. Jeigu atsakymas į B/1a klausimą yra „taip“, ar asmuo (turėtojas) taip pat yra ir valdytojas?																									
taip/ne																									

(*) Pastaba: rodiklių numeracija yra ilgo ūkių struktūros tyrimo pasekmė, todėl ji negali būti keičiama nepaveikiant tyrimų lyginamumo.

(1) Neprivaloma teikti informaciją apie mažiau ūkininkauti palankią vietovę (A2) ir kalnuotą vietovę (A1a), jei nenurodomas valdos savivaldybės kodas (A1a), būtina pateikti informaciją apie mažiau ūkininkauti palankią vietovę (A2) ir kalnuotą vietovę (A2a).

(2) Savanoriškai teikiama informacija.

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
taip/ne																									
taip/ne								NS		NS															
kodas																									

a) Jeigu atsakymas į B/2 klausimą yra „ne“, ar valdytojas yra turėtojo šeimos narys?

b) Jeigu atsakymas į B/2a klausimą yra „taip“, ar valdytojas yra turėtojo sutuoktinis?

3. Valdytojų žemės ūkio mokymas (tik praktinė žemės ūkio patirtis, pagrindinis žemės ūkio mokymas, pilnas žemės ūkio išsilavinimas) ⁽¹⁾

C. Teisinis žemės naudojimo pagrindas (susijęs su turėtoju) ir ūkininkavimo sistema

Žemės ūkio paskirties žemė naudojama:

1. Ūkininkaujant turėtojų
2. Ūkininkaujant nuomininkui
3. Ūkininkaujant bendrai ar kitais būdais
5. Ūkininkavimo sistemos ir praktika:

ha/a																									
ha/a																									
ha/a													NS			NS					NS		NE	NE	NS

a) Kultivuojamos žemės ūkio naudos, kuriose taikomi ekologinio ūkininkavimo gamybos būdai pagal Europos bendrijos taisykles

ha/a											NS						NE								
ha/a											NS						NE								
pilnai, iš dalies, visai netaiko											NS						NE								

d) Kultivuojamos žemės ūkio naudos, kurios pertvarkomos pagal ekologinio ūkininkavimo gamybos būdus

e) Ar ūkis taiko ekologinės gamybos būdus ir gyvulininkystėje?

⁽¹⁾ 2007 m. tyrime nėra.

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

f) Valdai teikiama tiesioginė pagalba investicijoms pagal bendrą žemės ūkio politiką per pastaruosius penkerius metus:

taip/ne

i) Ar valdai buvo tiesiogiai teikiama viešoji pagalba pagal investicijų gamybai programą? ⁽¹⁾

taip/ne

ii) Ar valdai buvo tiesiogiai teikiama viešoji pagalba pagal kaimo plėtros priemonių programą? ⁽¹⁾

6. Valdos produkcijos paskirtis:

taip/ne

a) Ar turėtojo valda suvartoja daugiau negu 50 % galutinės valdos produkcijos vertės? ⁽¹⁾

taip/ne

b) Ar tiesioginis pardavimas vartotojams sudaro daugiau negu 50 % visų pardavimų? ⁽¹⁾

D. Ariamoji žemė

Javai grūdams (įskaitant sėklas):

ha/a

1. Paprastieji ir spelta kviečiai

ha/a

2. Kietieji kviečiai

ha/a

3. Rugiai

ha/a

4. Miežiai

ha/a

5. Avižos

ha/a

6. Grūdiniai kukurūzai

ha/a

7. Ryžiai

ha/a

8. Kiti javai grūdams

⁽¹⁾ 2007 m. tyrime nėra.

35. Kitur nepaminėti pramoniniai augalai

Svežios daržovės, melionai, braškės:

14. Lauke arba po žema (neprcinama)
apsaugine danga

iš jų :

a) atvirame lauke
b) darže

15. Po stiklu arba kita (prininama)
apsaugine danga

Gėlės ir dekoratyviniai augalai (išskyrus daigynus);

16. Lauke arba po žema (neprcinama)
apsaugine danga

17. Po stiklu ar kita (prininama) apsau-
gine danga

18. Pašariniai augalai

a) vienetinė žolė
b) kiti žalieji pašarai

iš jų:

i) žalieji kukurūzai (kukurūzai silosui)

iii) kiti pašariniai augalai

19. Sėklos ir sėjimukai ariamai žemei (išskyrus javus, džiovintas daržoves,
bulves ir aliejinius augalus)

20. Kiti

21. Pūdymas be jokių subsidijų

22. Pūdymas pagal nenaudojamos žemės skatinimo programas be ūkinio panaudojimo

E. Daržai

F. Daugiametė ganykla ir pieva

1. Ganykla ir pieva, išskyrus nesukultūrntas ganyklas

2. Nesukultūrintos ganyklos

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
G. Daugiametės kultūros																									
1. Vaisių ir uogų sodiniai																									
a) vidutinio klimato zonų šviežių vaisių ir uogų rūšys ⁽¹⁾																									
b) subtropinio klimato zonų šviežių vaisių ir uogų rūšys	NE	NE	NE	NE	NE				NE			NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE	NE	NE
c) riešutai	NS	NS	NE	NS	NE				NE			NE	NE	NE		NE	NS	NS			NS	NS	NE	NE	NS
2. Citrusinių augalų sodiniai	NE	NE	NE	NE	NE				NE			NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE		NS	NE	NE	NE	NE
3. Alyvmedžių sodiniai	NE	NE	NE	NE	NE				NE			NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE			NE	NE	NE	NE
a) paprastai vedančios valgomosios alyvuogės	NE	NE	NE	NE	NE			NS	NE			NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE		NS	NE	NE	NE	NE
b) paprastai vedančios alyvuogės aliejaus gamybai	NE	NE	NE	NE	NE			NS	NE			NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE			NE	NE	NE	NE
4. Vynuogynai	NS		NE		NE				NE			NE	NE				NS		NS				NE	NE	
iš kurių paprastai gaminamas:																									
a) rūšinis vynu	NS		NE		NE				NE			NE	NE				NS		NE				NE	NE	NE
b) kiti vynai	NS	NE	NE	NS	NE				NE			NE	NE	NE			NS	NE	NS				NE	NE	
c) valgomosios vynuogės	NS		NE	NS	NE				NE			NE	NE	NE			NS	NS	NE		NS		NE	NE	NE
d) razinos	NS	NE	NE	NE	NE			NE	NE	NS		NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NS	NE	NE	NE	NE	NE
5. Daigynai																									
6. Kitos daugiametės kultūros				NE	NE				NS			NS			NS		NE	NE			NE	NS	NE	NE	NS
7. Daugiametės kultūros po stiklu		NS		NE	NE			NS	NS			NS	NE	NE	NS		NS	NE		NS	NE	NE	NE	NE	NE

⁽¹⁾ Belgija, Nyderlandai ir Austrija šioje antraštėje gali įtraukti punktą G1 c „riešutai“.

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
H. Kita žemė																									
1. Nenaudojamos žemės ūkio naudos (žemės ūkio paskirties žemė, kurioje daugiau neįtekinama dėl ekonominių, socialinių ar kitų priežasčių ir kurioje nenaudojama sėjomainos sistema	ha/a																								
2. Miškingas plotas	ha/a															NE									
3. Kita žemė (žemė, kurią užima pastatai, sodų bei kiemai, keliai, tvėniniai, karjerai, nederlinga žemė, uolos ir t. t.).	ha/a																								
I. Antrinės kėlis derlius duodančios kultūros, grybai, ariamosios žemės drėkinimas ir atidėjimas																									
1. Antrinės kėlis derlius duodančios kultūros (išskyrus prekinės daržininkystės kultūras ir augalus po stiklu) ⁽¹⁾	ha/a			NE	NS				NE			NE	NE				NE	NS					NE	NE	NS
2. Grybai	ha/a			NS	NS								NE								NS				NS
3. Drėkinamasis plotas																									
a) bendras drėkinamas plotas	ha/a			NS	NS				NS			NS	NS	NE											
b) kultivuojamas drėkinamas plotas	ha/a			NS	NS				NS			NS	NS	NE										NS	
4. Plotas, kuriame taikomos atidėtos žemės skatinimo sistema, suskirstytas į:	ha/a																								
a) Pūdymas be ūkinio panaudojimo (jau registruotas D22 punkte)	ha/a																								
b) Žemės ūkio ne maistui skirtų žaliavų gamybai naudojami plotai (pvz., cukriniai runkeliai, rapsai, miškininkystei nenaudojami medžiai bei krūmai ir t. t., įskaitant lėšius, dvispalvius ražnius ir vikius; jau registruoti D ir G dalyse)	ha/a										NE					NE									

⁽¹⁾ Savanoriškai teikiama informacija.

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK

skaičius

iš jų:

a) kalakutai

b) antys

c) žąsys

d) kiti kitur nepaminėti naminiai paukščiai

skaičius

skaičius

skaičius

skaičius

17. Triušiai, veislinės patelės

18. Bitės

19. Kitur nepaminėti naminiai gyvūnai taip/ne

					NS																				
					NS											NS								NS	
					NS											NS				NE				NS	
					NS											NS								NS	
			NS	NS					NS									NS					NE	NE	NS
		NS	NS						NS							NS	NS	NS					NS	NS	NS
					NS							NS				NS	NS		NE						

K. Traktoriai, kultivatoriai, mašinos ir įrenginiai

1. Tyrimo dieną, tik ūkiui priklausantys

1. Keturračiai traktoriai, vikšriniai traktoriai, įrankiams ar įtaisams gabenti naudojamos mašinos, kurių galia (kW) ⁽¹⁾

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

a) iki < 40 ⁽²⁾b) nuo 40 iki < 60 ⁽²⁾c) nuo 60 iki < 100 ⁽²⁾d) 100 ir daugiau ⁽²⁾2. Kultivatoriai, kaupiamosios mašinos, rotacinės kaupiamosios mašinos ir savaeigės šienapjovės ⁽¹⁾3. Javų kombinai ⁽¹⁾

skaičius

skaičius

skaičius

skaičius

skaičius

skaičius

⁽¹⁾ 2007 m. tyrimo nėra.⁽²⁾ 2005 m. tyrimo neįprastai. 2007 m. tyrimo nėra.

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
9. Kitos visiškai mechanizuotos derliaus nuėmimo mašinos ⁽¹⁾																NS									
10. Drėkinimo įrenginiai ⁽¹⁾																									
a) jei „taip“, ar įrenginiai kilnojami ⁽¹⁾	NS				NS				NE					NE											
b) jei „taip“, ar įrenginiai stacionarūs ⁽¹⁾	NS				NS				NE					NE											
	NS				NS				NE					NE			NS								

skaičius

taip/ne

taip/ne

taip/ne

2. Per pastaruosius 12 mėn. naudotos mašinos, kuriomis naudojasi keli ūkiai (priklausančios kitiem ūkiui, kooperatyvui arba esančios kelių ūkių bendra nuosavybė) arba priklausančios paslaugų teikimo įmonei

1. Keturačiai traktoriai, viššiniai traktoriai, įrankiams ar įtaisams gabenti naudojamos mašinos, kurių galia matuojama (kW) ⁽¹⁾
2. Kultivatoriai, kaupiamosios mašinos, rotacinės kaupiamosios mašinos ir savaeigės šienapjovės ⁽¹⁾
3. Javų kombainai ⁽¹⁾
4. Kitos visiškai mechanizuotos derliaus nuėmimo mašinos ⁽¹⁾

taip/ne

taip/ne

taip/ne

taip/ne

L. Ūkyje naudojama darbo jėga (per 12 mėnesių iki tyrimo dienos)

Statistinė informacija apie kiekvieną ūkyje dirbantį asmenį, priklausantį tokioms ūkyje naudojamos darbo jėgos kategorijoms, renkama tokiu būdu, kuris leistų daugybinių vienos kategorijos kirtimą su kita ir (arba) su kitais tyrimo rodikliais.

⁽¹⁾ 2007 m. tyrime nėra.

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

1. Turétojai

Šiai kategorijai priskiriami:

- fiziniai asmenys;
- vienasmieniai nepriklausomų ūkių turėtojai (visi asmenys į klausimą B1a atsakę „taip“);
- grupinės valdos partneris, laikomas turėtoju
- juridiniai asmenys

Apie kiekvieną, pirmiau minėtą fizinį asmenį registruojama tokia informacija:

- lytis
- amžius pagal tokias amžiaus klases:
- Nuo mokyklos baigimo amžiaus iki < 25 metų mažiaus, 25–34, 35–44, 45–54, 55–64, 65 ir vyresni,
- Ūkio darbas valdoje (išskyrus namų ruošą) pagal tokią klasifikaciją:
- 0 %, > 0–< 25 %, 25–< 50 %, 50–< 75 %, 75–< 100 %, 100 % (visa darbo diena) laiko per metus, kuri išdirba visą darbo dieną dirbantis ūkio darbuotojas.

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

1 a) Valdytojai

Šiai kategorijai priskiriami:

- nepriklausomų ūkių valdytojai, įskaitant sutuoktinius ir kitus turėtojų šeimų narius, kurie taip pat yra valdytojai; tokie atvejai, jei į B2a arba B2b atsakyta „taip“.
- grupinės valdos partneriai, laikomi valdytojais
- ūkių, kurių turėtojai yra juridiniai asmenys, valdytojai

(Valdytojai, kurie tuo pat metu yra vienasmeniai turėtojai arba partneriai, laikomi grupinės valdos turėtojais, registruojami tik kartą, tai yra, kaip turėtojai pagal L1 kategoriją).

Apie kiekvieną pirmiau paminėtą asmenį registruojama tokia informacija:

- lytis
- amžius pagal toliau pateiktas amžiaus klases:
Nuo mokyklos baigimo iki < 25 metų amžiaus, 25–34, 35–44, 45–54, 55–64, 65 ir vyresni

[illegible][illegible]

> 0 –< 25 %, 25 –< 50 %, 50 –< 75 %, 75 –< 100 %, 100 %
(visa darbo diena) laiko per
metus, kurį išdirba visą
darbo dieną dirbantis ūkio
darbuotojas.

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

3 a) Kiti vienasmenių turėtojų šeimų nariai, atliekantys valdoje ūkio darbus: vyrai (išskyrus L1, L1a ir L2 kategorijose numatytus asmenis)

3b) Kiti vienasmenių turėtojų šeimų nariai, atliekantys valdoje ūkio darbus: moterys (išskyrus L1, L1a ir L2 kategorijose numatytus asmenis)

Apie kiekvieną pirmiau minėtą kategorijos asmenį pagal toliau pateiktas klases turi būti registruojama tokia, nurodanti asmenų skaičių ūkyje, informacija:

— amžius pagal toliau patei-
kiamas amžiaus klases:

Nuo mokyklos baigimo iki < 25 metų amžiaus, 25–34, 35–44, 45–54, 55–64, 65 ir vyresni (¹)

— ūkio darbas valdoje (išskyrus namų ruošą) pagal klasifikaciją:

> 0 – < 25 %, 25 – < 50 %, 50 – < 75 %, 75 – < 100 %, 100 %
(visa darbo diena) laiko per
metus, kurį išdirba visą
darbo dieną dirbantis ūkio
darbuotojas.

⁽¹⁾ 2007 m. tyrimo nėra.

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

4 a) Šeimai nepriklausanti nuolatinė daro jėga: vyrai (išskyrus kategorijose L1, L1a, L2 ir L3 numatytus asmenis)

4b) Šeimai nepriklausanti nuolatinė daro jėga: moterys (išskyrus kategorijose L1, L1a, L2 ir L3 numatytus asmenis)

Apie kiekvieną pirmiau minėtą kategorijos asmenį, pagal toliau pateiktas klases, turi būti registruojama tokia, nurodanti asmenų skaičių ūkyje, informacija:

— amžius pagal toliau patei-
kiamas amžiaus klases:

Nuo mokyklos baigimo iki < 25 metų amžiaus, 25–34, 35–44, 45–54, 55–64, 65 ir vyresni (¹)

— ūkio darbas valdoje (išskyrus
namų ruošą) pagal klasifika-
ciją:

> 0 – < 25 %, 25 – < 50 %, 50 – < 75 %, 75 – < 100 %, 100 %
(visa darbo diena) laiko per
metus, kurį išdirba visą
darbo dieną dirbantis ūkio
darbuotojas.

(¹) 2007 m. tyrimo nėra.

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
5 ir 6 Nenuolatinė šeimai nepriklausanti darbo jėga: vyrai ir moterys																									
darbo dienų skaičius																									
7. Ar turėtojas, kuris taip pat yra ir valdytojas, verčiasi kokia kita mokama veikla?																									
— kuri yra jo (jos) pagrindinis užsiėmimas (darbas)?																									
— kuri yra jo (jos) papildomas užsiėmimas (darbas)?																									
8. Ar vienasmenio turėtojo sutuoktinis verčiasi kokia kita mokama veikla:																									
— kuri yra jo (jos) pagrindinis užsiėmimas (darbas)?																									
— kuri yra jo (jos) papildomas užsiėmimas (darbas)?																									
9. Ar kuris kitas ūkyje dirbantis vienasmenio turėtojo šeimos narys verčiasi kokia kita mokama veikla? Jei „taip“, kiek asmenų verčiasi kita mokama veikla:																									
— kuri yra jo (jos) pagrindinis užsiėmimas (darbas)?																									
— kuri yra jo (jos) papildomas užsiėmimas (darbas)?																									
10. Bendras skaičius lygiavertį darbo dienų ūkyje per 12 mėnesių iki apklausos dienos, neįtrauktų į L1 – L6, kurias ūkyje dirbo tiesiogiai ūkio nepasamdyti asmenys (pvz., rangovų darbuotojai) ⁽¹⁾																									
— kuri yra jo (jos) pagrindinis užsiėmimas (darbas)?																									
— kuri yra jo (jos) papildomas užsiėmimas (darbas)?																									
asmenų skaičius																									
asmenų skaičius																									
skaičius de jornadas																									

(1) Nepivalo nurodyti valstybės narės, galinčios pateikti bendrą šio rodiklio apskaičiavimą regiono lygiu.

II PRIEDAS

SPRENDIMO 2000/115/EB I PRIEDO PAKEITIMAI

1. A dalies pakeitimai:

A/01 II pastraipa:

„Regionai ir rajonai žemės ūkio struktūros tyrimams išvardyti IV priede.“

ir šis A/01 a II pastraipos sakinys:

„Jeigu šių kodų perduoti negalima, valstybės narės apie kiekvieną ūkį perduoda A/2, A/2a ir A/3 rodikliuose nurodytą informaciją.“

išbraukiami.

2. C dalies pakeitimai:

C dalyje įterpiama ši pastraipa:

„C/05 Ūkininkavimo sistema ir praktika1. C/05 f) *Pagalba investicijoms per pastaruosius penkerius metus*

I. Viešoji pagalba investicijoms teikiama priemonėmis, kurioms taikomas Reglamentas 1257/1999, susijęs su kaimo plėtra.

II. „Tiesiogiai“ reiškia, kad rodiklis neapima pagalbos investicijoms, kuri valdai tenka ne tiesiogiai, o skiriama aukštesniu lygiu (regionui ar grupei), net jei valda iš šios paramos būtų turėjusi netiesioginės naudos. Tokių investicijų, kurių neapima šis rodiklis, pavyzdžiai:

- pagrindinės kaimo ekonomikai ir gyventojams teikiamos paslaugos,
- su žemės ūkio plėtra susijusios infrastruktūros kūrimas ir gerinimas,
- lengvatų ūkiams ir ūkio valdymo paslaugų teikimas,
- prekyba aukštos kokybės žemės ūkio produktais,
- žemės gerinimas,
- žemės sklypų perskirstymas.

Šis rodiklis taip pat neapima Reglamente 1257/1999 numatytos paramos ir numatytų priemonių, nesusijusių su investicijomis, pavyzdžiui, tokioms sritims kaip:

- mokymas (III skyrius),
- paankstintas išėjimas į pensiją (IV skyrius),
- mažiau ūkininkauti palankios vietovės ir vietovės, kurioms taikomi aplinkosaugos apribojimai (V skyrius),
- agrarinė aplinkosauga (VI skyrius).

2. C/5 f) i) *Viešoji pagalba pagal investicijų gamybai programas*

I. Reglamente 1257/1999 gamybos investicijos susijusios su:

- 4 str.: investicijomis į žemės ūkio valdas,
- 8 str.: jaunų ūkininkų įsikūrimu.

3. C/5 f) ii) *Valstybės parama pagal kaimo plėtros priemonių programas*

I. Šis punktas apima tam tikras kaimo plėtros programas, įdiegtas pagal Reglamento 1257/1999 33 straipsnį:

- kaimų atnaujinimo darbai ir vystymas bei kaimo paveldo apsauga,
- žemės ūkio veiklos ir su žemės ūkiu susijusios veiklos įvairinimas siekiant užtikrinti veiklos įvairovę ir alternatyvias pajamas,
- turizmo ir amatų skatinimas,
- aplinkos apsauga, susijusi su žemės ūkiu, miškininkyste ir landšafto konservavimu bei gyvūnų gerovės gerinimu,
- finansų inžinerija,

bei investicijos į miškininkystę (VIII skyrius).

C/06 **Valdos produkcijos paskirtis**

4. C/6 a) *Turėtojo namų ūkio suvartojimas*

II. Dovanos šeimai ir giminaičiams, už kurias negaunamas atlygis, turi būti laikomos namų ūkio suvartojimu. Galutinė produkcija apibūdinama pagal žemės ūkio atsiskaitymus (t. y. gaminiai, naudojami kaip žaliavos kitai gamybai, pvz., pašaras gyvulių gamybai, į bendrą produkcijos kiekį neįtraukiami).

Žinoma, nereikėtų laikyti, kad 50 % yra tiksli riba – tai tik orientacinis procentas.

5. C/6 b) *Tiesioginis pardavimas vartotojams*

II. Nereikėtų manyti, kad 50 % yra tikslų apskaičiavimų rezultatas – tai tik orientacinis procentas.“.

III PRIEDAS

Patikrintų atskirų tyrimų duomenų pristatymo Eurostatui terminai

Valstybė narė	Terminas Ūkio struktūros tyrimai 2005 m.	Terminas Ūkio struktūros tyrimai 2007 m.
Belgija	2006 m. birželio 30 d.	2008 m. gegužės 31 d.
Čekija	2006 m. birželio 30 d.	2008 m. birželio 30 d.
Danija	2006 m. gegužės 31 d.	2008 m. gegužės 31 d.
Vokietija	2006 m. rugsėjo 30 d.	2008 m. rugsėjo 30 d.
Estija	2006 m. birželio 30 d.	2008 m. birželio 30 d.
Graikija	2006 m. gruodžio 31 d.	2008 m. gruodžio 31 d.
Ispanija	2006 m. gruodžio 31 d.	2008 m. gruodžio 31 d.
Prancūzija	2006 m. gruodžio 31 d.	2008 m. gruodžio 31 d.
Airija	2006 m. birželio 30 d.	2008 m. gegužės 31 d.
Italija	2006 m. spalio 31 d.	2008 m. rugsėjo 30 d.
Kipras	2006 m. rugsėjo 30 d.	2008 m. rugsėjo 30 d.
Latvija	2006 m. birželio 30 d.	2008 m. birželio 30 d.
Lietuva	2006 m. kovo 31 d.	2008 m. kovo 31 d.
Liuksemburgas	2006 m. gegužės 31 d.	2008 m. gegužės 31 d.
Vengrija	2006 m. rugsėjo 30 d.	2008 m. rugsėjo 30 d.
Malta	2006 m. liepos 31 d.	2008 m. liepos 31 d.
Nyderlandai	2006 m. liepos 31 d.	2008 m. liepos 31 d.
Austrija	2006 m. rugsėjo 30 d.	2008 m. rugsėjo 30 d.
Lenkija	2006 m. kovo 31 d.	2008 m. kovo 31 d.
Portugalija	2006 m. gruodžio 31 d.	2008 m. gruodžio 31 d.
Slovėnija	2006 m. birželio 30 d.	2008 m. birželio 30 d.
Slovakija	2006 m. spalio 31 d.	2008 m. rugsėjo 30 d.
Suomija	2006 m. rugpjūčio 31 d.	2008 m. rugpjūčio 31 d.
Švedija	2006 m. birželio 30 d.	2008 m. birželio 30 d.
Jungtinė Karalystė	2006 m. rugpjūčio 31 d.	2008 m. rugpjūčio 31 d.